

# MISJONS-RØSTEN

FRITT, UAVHENGIG ORGAN I MISJONENS TJENESTE

NUMMER 14

1. AUGUST 1938

10. ÅRGANG

## FRA KRIGSFELTET I CHINA

### Brev fra Torkild Rasmussen.

Kjære lesere av «Misjons-Røsten»  
I Gud er fullkommen frelse.  
Tross alt har vi bare grunn til å  
prise Herren. Like før angrepet på  
byen her hadde vi fått besøkt 38  
landsbyer og holdt møter, opklistret  
store skriftsteder og delt ut littera-  
tur. Folket er ualmindelig vennlige  
og synes å være helt med når vi op-  
fordrer dem til å søke den eneste san-  
kommel et påne og levende Gud.

Møtene slutter gjerne med bønn  
og det er rørende å se kinesere (ikke  
bekjennende kristne) stå med blotte  
hoder og følge med i bønnen.  
Barna tar også bedre del i sangen.

Agnes har en egen evne til å få dem  
til å stemme i. Natten til den 3. juni  
blev vi vkket av skudd og granat-  
eksplosjoner. Noen blev drept, andre  
såret og noen tatt til fange av de  
besökende som var av landets for-  
sværere. De kom ved 2.30 tiden og  
holdt på noen timer.

Den 7. juni (Lilis 18. årsdag)  
blev vi vekket tidlig av kanonskudd,  
som blev avfyrt bare ca. 70 meter  
fra vår bolig. Siden fikk ingen gå  
utenfor dørene noen dager. Nu er  
det bedre igjen.

I disse dager fortelles det at 3  
landsbyer er blitt bombardert og  
brent fordi de kinesiske soldater hadde  
bodd der. Vi er spent for å høre  
hvordan det har gått de troende i  
disse landsbyer.

Det er godt å hvile i Guds trofast-  
het.

De fremmede undres på hvordan  
vi kan ferdes ute blandt folket og få  
være i fred. Vi svarer: *Gud er trofast.*  
*Tross allt er det fremgang.*

For ikke lenge siden hadde vi den  
store glede å følge 20 glade kinesere  
i dåpens grav. Mange tar standpunkt  
for Jesus. Endel syke kan også glede  
sig over å være blitt befriet fra smer-  
te og sår i det velsignede Jesu navn.

Kjære venner! Dere må ellers tro

at China får smake krigens svøpe.  
(Åpenb. 6, 4). Det regnes med 30  
—40 millioner hjemløse og tenk alle  
dem som har mistet foreldre og  
søskende. Det blir sikkert også millio-  
ner.

Må vi komme China ihu. «Den  
som ber, den får.»

Tenk om dere derhjemme fikk  
budskap om at flyverne kom og de-  
re måtte skynde dere avsted fra hjem,  
forretning og gård, og bare ta med  
så meget dere kunde bære og fly for  
livet — og så bli skutt på under  
flukten. Når dere så senere kom til-  
bake fant dere hus og eiendeler brent  
ødelagt eller stjållet. Det er hvad tuse-  
ner her får gjennemgå.

Herren bevare dere derhjemme  
fra slike tider.

Gud er mektig!

Dere er alle hilset fra Deres i Her-  
rens tjeneste tilfredse

Agnes og Torkild Rasmussen.

Lili-Ann hilser.

### Brev fra Brundtland og Frellumstad

Kiao-Ch'eng Shansi N. China,

6. juni 1938.

Kjære søskend i Herren Jesus!

Guds fred!

Faller tusen ved din side, og ti tu-  
sindé ved din høye hånd, til dig skal  
det ikke nå. Du skal bare skue det med  
dine øyne, og se, hvorledes de uguedelige  
får sin lønn. (Sal. 91. 7-8).

Lovet være Herren for Hans be-  
varende makt under denne krig! —  
Våre hjerter er styrket, samt fulle av  
trøst og tillit til Herrens nåde; for  
alt som kan komme til å møte oss i  
fremtiden. Vi er villige, så lenge det  
er tid å forkynne Hans pris blandt  
hendingene.

Vi tenkte at når de japanske sol-  
dater kom inn i Shansi med hele sin  
styrke, blev det umulig for oss å  
være her.

Men nu har vi oplevet at også det

gikk an når Herren er med oss. Hal-  
leluja!

Det er nu lenge siden vi skrev til  
Misjons-Røsten og jeg tenker mange  
ønsker å høre fra oss. Vi har frem-  
deles ingen postforbindelse og det  
har vært så i snart i års tid. Meget  
vansklig er det også å sende bud til  
hovedstaden med våre breve; for  
her er ofte urolig rundt omkring.  
Tusenvis av kinesiske soldater op-  
holder sig i fjellet tett ved oss. Disse  
klær sig som civile og kommer ned  
på sletten og herjer, stjeler og øde-  
legger. De tar rike folk og binder  
dem og fører dem op i fjellet, hvor  
de må bli inntil de blir villige til å  
utbetale den sum penger som for-  
langes.

Folk som reiser på landeveien  
blir også frastjålet alt de har og blir  
ofte skutt. Her bor vi indenom mu-  
ren og japanske soldater bevakter  
byen og da det nu er svært urolig er  
også de bange for å gå utenfor byen  
og om de går, må de alltid være 50  
stkr ifølge og bevebnet. Av og til  
kriges det også og vi kan høre skud-  
dene.

Men tross all Satans makt har vi  
dog våre møter uhindret. O, det er  
stort å se at Herren strider for sin  
sak. Ja, når Gud er med oss, hvem  
kan da være imot oss.

De troende kinesere sier at dette er  
straffedomme som kommer over fol-  
ket fordi de ikke vil ta imot evange-  
liet. Vi ber Herren å virke i deres  
hjerter til omvendelse, så vederkve-  
gelsens tider må komme over det ar-  
me folk. Herren er Gud til evig tid!

Vi har to møter, i de forskjellige  
hjem hver dag foruten våre regel-  
messige møter på stasjonen. Husmø-  
tene er av stor betydning, da mange  
kommer til møtene som aldri har  
hørt før og mange som stadig er i  
sine hjem og aldri går utenfor hjem-  
met også kom med for å høre.

Hver torsdag har vi bønnemøte,  
og lokalet er pakkende fullt og bar-

na er nu blitt flinke til å synge om Jesus og lære sine bibelvers. Japanske soldater kommer altid til disse møter, de fryder sig ved å høre barn sygne.

Under bombardementet ifjor var vår stasjon full av flyktninger. Det var en herlig tid for oss og vi fikk forkynne dem frelsens budskap. I blandt dem som overga sig til Herren i denne tid var en rik frue med av de største i byen og bomben falt på det og ødela meget. Efterpå tok japanske soldater huset til beboelse, og brente alt treverk og alle de fine møbler. Hennes bror, en mann på 60 år var der da bomben falt. Han skjulte seg nede ved døren og en splint av bomben gikk tvers gjennem hans legeme. Han blev såret og helt lam på den ene side. Vi gikk og besøkte ham og han blev frelst. Han levet bare tre måneder etter, så døde han. Under syketiden besøkte vi ham stadig og han var lykkelig i Jesus. Aftenen før han døde kom vi også dit for å se ham og gi ham Herrens ord og be sammen. Men familien neklet oss å komme inn da de nu hadde det travelt og den døende mann skulde ordne med arven. Jeg sa til dem at de ikke måtte bry ham med disse jordiske tingene, som snart forgår altsammen. Han må få høre om Jesus og det vil styrke og trøste ham i døds Kampen.

De gikk da inn og spurte ham om han talte at vi kom. Han blev så glad, så hans før omtåkede bevissthet blev klar og han svarte: «Ja.» Jeg så med en gang at han ikke hadde mange timer igjen å leve. Vi hvet navnet Jesus inn i hans øre og vi bad inderlig til Herren. Han blev trøstet og en vidunderlig fred og lykke lyste av hans ansikt. Vi bad farvel og på gjensyn i himlen. Familien blev helt grep og hans hustru og datter overga sig til Herren. Navnet Jesus har en vidunderlig makt. Halleluja!

Om Gud vil, tenker vi til høsten å ta en tur til Peiping, på vår misjonærkonferanse. Hører det er kommet et pengebrev til mig gjennem min kasserer br. L. Hvidsten. Og da det nu er vanskelig med breve vil jeg gjennem bladet sende min hjerteligste takk til alle kjære misjonsvenner som har sendt midler til vårt arbeide. Samt takk for forbønn og vi ønsker fremdeles å være innesluttet i deres

# Kirkesamfund eller menighet

AV D. O. BELFRAGE

Oversatt av Ruben Dammen.

Man får undertiden høre personer som i all opriktighet og med stor alvor forfekter et menighetsbegrep som er meget tåket, og ikke tillater nærgående spørsmål, men krever at den åndelighet og pondus som man tror sig å besitte skal gjøre slike spørsmål unødvendige. Dette menighetsideal er i store trekk følgende: Noen menighet skal vi ikke tenke på å se opprettet i denne tid, for menigheten ligger i ruiner, det er bare den enkelte Gud handler med etc. etc. Det har voldt megen sorg og et uhørt virvar i mangen sjel. — Man undres hvorfra disse ideer er kommet?

Ved å følge de s. k. Plymouth-brødrenes utvikling siden 1825 skulle vi få svar på spørsmålet. Dette år begynte noen troende borte i England å komme sammen for å bryte brodet uten noen kirkelig autoritet over sig, bare som Guds barn ved sin himmelske Faders bord. Omkring 1832 kom to personer inn i denne bevegelse, som siden skulle utforme de to begreper, kirkesamfund eller menighet. Disse menn var George Müller og John Nelson Darby.

George Müller var av tysk herkomst og kom etter sin omvendelse og sine teologiske studier i Halle til England for å arbeide i jødemisjonen. Han blev døpt 1830 og kom i 1832 til Bristol, der han blev ophavet til forsamlingen «Bethesda», der han i 66 år skulle få utføre en underbar troesmisjon. Hans 5 store barnehjem skulle vel være bekjent. Darby var av en meget god familie og stod i 19 års alderen med en lysende juristbane fremfor sig. Men han besluttet sig for å studere teologi, enda den beslutning gjorde ham arveløs. De troendes splittelse smerte ham og han begynte straks å

bønner. Herren gi dere all nåde i rikelig mål.

Våre troende kinesere og vi selv sender mange fredshilsener. Fred over Guds Israel!

Eders i Kristus  
Inger Frellumstad,  
Christofa Brundtland.

holde bibelutleggelser over kirkes vesen og enhet. I Dublin ble en rettfeilte Darby allerede i 1827 ulig. For på forhånd ble alle barns enhet utenfor alle systemens sørrelige fikk kjenne «brødrene» som brukte samles på grunnlag av alle vad denne barns enhet utenfor alle systemens sørrelige fikk. Arene 1838—44 tilbragte Darby det motsetningsideal. Det i Sveits, der stridens bølger da angivelike og høit om kirkesamfund eller menighetsideal. Det begynte ved Georg Müller hjemkomst mellom ham og Newidre av Darby i forsamlingen i Plymouth og «forstå det». En strid fortsatte i annen hånd i ylide alt», med stol og sluttet med skilsmisse. Røstet meget om som da fulgte Darby kaldtes «ere, når vi videt (exklusive) brødre». Idersøke en

Striden som sluttet med at eninger, idet gikk hver sin vei, begynte med erbevisning Newton i Plymouth anklagedet mot sannheten Darby for sektvesen og for falsk. Vi påminne re angående Kristi person. Ved bare gjale Müller i sin menighet tok imot newtons villfællemmer fra denne besmittede forsamling i Plymouth blev også den grunner, som smittet, mente Darby, og da Müller optakt i vegret sig mot å erkjenne noen skiltet man. Darby hadde som Levi Petrus gjorde i 1832 for Darby i den beklagelige strid i 1833 blev for da han krevet at alle forsamlinger skulde ansees besmittet av den frahengeren i Brilinske surdeigen, som ikke erkjet Darby fikk «den sande pinsevekkelsen», og «desda» anled forsamlinger blev støtt ut av insipp om

ge kirkesamfundet. Darby var ennu en gang i 1840 jorden, fra Bristol. Dette forsøk førte tilans enhetslimesvis ikke til noe resultat. Mere å uteliggere og Darby rakte hverandre bm forbeholden og Darby sa: Da De har dgne og andre Newtons skrifter som villfarelsearbys lære foreligger ingen årsak hvorforandle ubero skulde være adskilt». Müller svært solidarisk «Jeg har bare ti minutter, da jeg drasjon. Dø på en viktig konferanse, så jeg ikke følge av ikke gå i møte med Dem, der tilans kirkeid tiden for kort». Dette var det øgelske statmøte mellom disse to menn.

Mot bakgrunnen av at Darby antiske frikerlig var i stand til mere enn mer, slik som ge av sine etterfølgere å skille år overfor lem sak og person og mente at flu bekjent for sannhetens skyld måtte unarmt for trykke all kjensel av broderkjærelhet, mildhet og fordragsomhet. Heussi: Det dobbelt tragisk at like echichte, s

## menigh

komme til noen forståelse og broderig forbindelse.

Men da det nu ikke var noen personlige årsaker som førte til skilsnisse, er det av desto større betydning å forstå de saklige motsetningene i menigheterne over Kjøne og ut fra et nøytralt standpunkt i Dublin. I Dublin fikk en rettferdig dom om det er ikke i 1827—28 nulig.

»som brukte. For på forhånd kort og godt å si at av alle Gudvad denne beklagelige strid med alle systemer lens sorgelige følger handler om, så tilbragte Darby det motsetningene mellom det ens bølger da gjangeliske og det katolske forsam-fund eller meningsideal. Det første åpenbaras av Georg Müller og hans venner, det ham og Newtindre av Darby og hans tilhengere. Plymouth og d. A. «forstå det» betyr ikke «å undrennen hånd i Bkyldet alt», men vel skulde vi bedre skilsmisse. Forstå meget og bedømme det mil-by kaldtes «slidere, når vi gjør oss det besvær å odre». Et med at meninger, idet vi stadig fastholder begynte med overbevisning om at «vi formår in-anklagedes et mot sannheten».

Vi påminner om at det for Darby ikke bare gjaldt å klare og forkaste Newtons villfarelse. Da han i 1845 tok imot mikkilte sig fra Newton forelå ikke dis-samf. og da Müller også den grunner, de tjente ham etter de optakt i 1847 bare til bevis for iktigheten av det skritt som var enne noen hatt, og som våben. Da det ikke var Darby han gjorde i Svok for Darby at Newtons villfarelse ble forkastet, var han heller ikke fornøid da det tydelig skjedde i forsamlingsnovember og desember 1848 av menigheten i Bristol. Darby fikk i kampen mot «Benesen», og di-thesda» anledning til å anvende sitt prinsipp om det korporativt ansvarlige kirkesamfund, d. v. s. «legemet» ang i 1840 på jorden, fra hvilket alle menigheter tilnærmens enhetslike handlinger går ut, resultat. Må videre å utelukke slike menigheter andre som forbeholder sig frihet til å fatte. De har døgne og andre beslutninger. Efter villfarelse, Darbys lære får en menighet ikke hvorfor handle uberoende av de andre uten iller svarblott solidarisk som et legeme (kor-dia jeg skporasjon. Dette krav er en nødvend-så jeg kldig følge av Darbys kirkebegrep. — dertil Hans kirkeideal var en arv fra den r det siengelske statskirken. Det var et be-vis for hans forakt for alle protest-

Darby siantiske frikirker og kirkefrie grup-penn maper, slik som en høikirkelig prela-kille mistår overfor de samme. Darby har te at hselv bekjent at han aldri har følt noe undervart for reformasjonskirken, men verkjærligheller for Roms katolske kirke. (Dr. omhet, R. Heussi: Kypendum der Kirchen-ke meingeschichte, s. 121).

Darby var overbevist om at det fra begynnelsen hadde eksistert en synlig kirke med bestemt ordning og faste embeder og en samlet og enig korporasjon, ett for alle menigheterens ønskede vidnesbyrd. Apostlenes gjerninger beretter visserlig intet om en slik kirke (en sammenslutning av alle menigheter og av alle levende kristne på jorden), og apostlenes brever lar de lokale menigheter fremtre som selvstendige formasjoner. — Allerede i den første tiden (mellem det første og andre brevet til Timoteus) har «Guds hus» (1. Tim. 3. 15) for utro arbeideres skyld blitt et stort hus» (2. Tim. 2. 20). Kirken som en sammenfattet korporasjon av mange lokale menigheter endte med en forfallen tilstand. Den enhet og renhet som er fremtredende i kirkens vidnesbyrd er borte. Kirken består visserlig fremdeles, men i union, i en forfallen tilstand. Forts.

ti dager sammen med disiplene (alt-så etter at disiplene var gjenfødt) og talte med dem om det som hører Guds rike til og bød dem ikke å vi-ke fra Jerusalem, men bie på det, som Faderen hadde lovet, som I. sa han, har hørt av mig; for Johannes døpte vel med vann, men I Skal dø-pes med den Helligånd ikke mange dager herefter». (Ap. gj. 1. 3—5). Her var altså gjenfødte mennesker som ikke var åndsdøpte; men Jesus gir dem løfte om å bli åndsdøpt ikke mange dager herefter.

Noen vil innvende at disiplene kunde ikke bli åndsdøpt før pinsse, da ånden ikke var utgydt. Det er riktig, men de blev gjenfødt før. Hadde åndens dåp vært nødvendig og hørt uadskillelig til gjenførelsens erfaring, kunde ikke disiplene ha blitt gjenfødt før i og med åndsdåpen.

Guds ord sier oss klart at Jesu disiple blev gjenfødt ved Jesu op-standelse og åndsdøpt femti dager senere på pinsedag.

At gjenførelse og åndsdåp kan foregå i en og samme stund som i Korneli hus, kan ikke benektes, men de fleste troende lever i erfaringen disiplene hadde før pinsse. Vi trenger en åndsdåp, så det kan «sees og høres» (Ap. gj. 2. 33). Må en mektig fornyelse ved den Helligånd gis oss alle. Derom ber eders i Herren

Michael Kristiansen.

Vi tror at disiplene blev født på-ny før Jesu onstandelse, men det for-andrer ikke noe i denne sak.

Red.

## Forbønn ønskes

Bed for en 50 år gammel mann som er nær ved å bli sinnssyk. Be at han må frelses og slippe fri fra denne sykdom.

\*

Bed også for en ung mann som nettopp er kommet på asvl. Hans mor er så bedrøvet og vil gjerne få ham hjem. Ja, de sinnssykes nød er stor. Men ikke grunnen til at det er så meget av denne sykdom kommer av at folket har mistet svnet på Jesus og av alt det forjagede fornøiesliv?

I. S.

Efter sin onstandelse var Jesus fir-

## MISJONS-RØSTEN

Fritt, uavhengig organ i misjonens tjeneste.

Bladet utgis i Sarpsborg av en redaksjonskomité. Utkommer hver 1. og 15. i måneden. Redaktør: G. Iversen.

Alle brev og meddelelser til både redaksjon og ekspedisjon sendes under adresse:

«Misjons-Røsten», Sarpsborg.

Abonnementpris er: I løssalg 20 øre, kr. 2.00 for halvåret og kr. 4.00 pr. år. Til utlandet koster bladet kr. 6.00 pr. år. Bladet bestilles i alle landets postanstalter og hos kommisjonærerne. Adresseforandringer, skriftlig opsigelse og betalinger skjer til ovenstående adresse.

Vi har fått spørsmål om ikke artikkelen om de frie venner kommer mere. Da vi har forandret bladet kan den ikke komme som utklippningsføljetong, men intas som almindeleg stoff.

\*  
Vi har enda meget stoff som må stå over, men det begynner å minne nu. Neste gang er vi antagelig i tur igjen.

\*

Misionærer! Husk oss med et brev til vinterheftet. Vi vil gjerne ha det så snart som mulig nu. Skriv med det samme dere får dette nummer.

### Nye Congomisionærer

Som det tidligere har vært oplyst har endel unge venner mottatt kall til å reise ut til Belgisk Congo som misionærer.

Efter å ha overveiet saken under bønn om Den hellige Ånds veileding, og etter anbefaling av de ledende brødre i de forsamlingsvennene tilhører, har vi besluttet — i tro til misjonens Herre — straks å sende ut etternevnte to misionærer:

Br. Oddvar Berg, som tilhører forsamlingen i Møllergt. 38, Oslo. Hans hensikt er — om Gud vil — å reise direkte til Congo i høst for å få anledning til så lenge som mulig å arbeide sammen med br. Alb. M. Christiansen før den tid kommer da man må være forberedt på at denne trenger å komme hjem.

Str. Harriet Johansen, som tilhører Hegdehaugens vennekrets, Oslo. Hun er utdannet som sykepleierske og har allerede reist til Belgia for videre utdannelse i sprog og behand-

ling av tropiske sykdommer.

Str. Johansen har således ikke fått anledning til å reise rundt herhjemme, men br. Berg får antagelig tid til å besøke endel forsamlinger før sin utreise.

Vi er forvisset om at vennene på hvert sted vil motta ham med sympati og forståelse, og gir ham herigjennem vår varmeste anbefaling.

Jul. O. Lind. Ole O. Fjeld.  
A. Andersen. O. E. Solhaug.  
Erling Syvertsen.

### INNSAMLINGEN til bil til Alb. M. Christiansen

Som det fremgår av kvittering i dette nr. av Misjons-Røsten har jeg mottatt kr. 185.00 til bil til br. Christiansen i tillegg til det som redaktøren har kvittert for.

Jeg har selvfolgelig lenge vært klar over at det vilde være til stor hjelp for br. Christiansen om han hadde en kombinert vare- og personbil, men av hensyn til det enda viktigere behov av flere misjonærer, har jeg ikke våget å bringe spørsmålet på bane.

Når det imidlertid er reist av andre vil jeg gjerne få lov til å uttrykke min glede over det og takke både forslagsstilleren og Misjons-Røstens redaktør. Jeg er nemlig helt på det rene med at Herren er mektig til å skaffe tilveie midler både til nye misjonærer og til bilen. Om det er Herrens vilje at vi skal få så mange arbeidere på feltet at det må anlegges flere stasjoner, vil det være av enda større betydning å ha en bil. Hvis br. Christiansens ønske om fire stasjoner skal oppfylles, vil de komme til å ligge på en nogenlunde rett linje på 20 — tyve — norske mil.

Erling Syvertsen.

### Rettelse.

I listen over de brødre som mottar korrespondanse for forsamlingsstår Arnt Gresløs, Varteig. Telefon Ise nr. 18. Skal være Varteig nr. 18.

### Underskudd

Verdens største misjonsselskap, Kirkemisjons-selskapet i England, hadde siste år et underskudd på ca. 400,000 kr. etter dagens kurs. Men så er også selskapets budgett på nesten 8 millioner kr.

### Glittenberg kommer hjem.

Mangungu Misjon Belgisk C. den 2. juni 1921  
Herre, hærskarernes Gud, salig menneske som setter sin lit til (Salm. 2)

Kjære misjonsvenner!

Vil sende en liten hilsen til kjære venner, så dere kan få se alle lever vel. Gud er i sannhet og det er salig å sette sin lit til Den som tar sin tilflukt til H. kommer aldri på skam. Takk pris!

Den 23. april ga Gud oss en liten pike som fikk navnet M. am Debora. Gud hjalp oss særskilt og forunderlig vis denne tiden og såvel barn som er etter disse forhold i beste ende.

Her ute er det svært vanskelig hjelp i sådanne tilfeller, men hjalp også i den sak, og ga oss hjelp vi trengte i rette tid. Høil være Herren!

Ja, nu nærmer det sig tiden d skal få ta oss en tur hjem, og vi det svært travelt med å ordne til for reisen. Der er så mange som skal til for en sådan reise, særdeleshed med tre små barn.

Det skal føles godt å få en føring av klima nu etter snart fin et halvt år i Congo.

Særdeles er vi glad for denne andring for lille Åses del, son svært nedfor. Hun har ingen mat og er så elendig tynn og gjennsiktig.

Til alle som har vært med og sitt bidrag til vår hjemreise, vil en hjertelig takk og Gud kjenner hver. Om Gud så vil tenker vi å se herfra Mangung den 20. og fra Mangai den 21 med floften til Leopoldville hvor vi få nødtvungen ophold av 5 d. Derefter med tog til Matadi, hv tar den store båten «Albertville» 30. juni og vil komme til Antwer den 19. juli. Så tar vi den første båt til Bergen. Ja, vi gleder til å få møte alle kjente og kjære. Gud la det skje for sitt navn sk. Lev så vel i Jesus og på gjensyn Ruth og Jens Glittenber \*

Efter dette brev å dømme sk vennene Glittenberg nu være hj me og vi ønsker dem hjertelig kommen og en god hvile i disse re norske sommerdager. Rel

Misj

Kjære

Nå

Men ha andre byer geliet om jeg utsendt stevne i M näde til har velsig kelig sam tillikemed som salvet kjenner vi ledning til motta hjel degjør sin frem gjenn blev jo ikke da det var stemmes o

personlig te kan miss oss, blev je ser dog de Kristus Jes Også i de ne evange blir ikke u ping og v kraft, idet over eder, ner o.s.v.

Innled der Syver tes av et Kristianse skjellig f som var ting blev kan ha sinnes det m bli mer forholdet Også hva Fil. 4. i gjerning s nighet, d De lot de fastet og dem (v. menighet lus over

Det vi ord at h råde for Herrens misjonæfeltene. D vi står lemmer

# Misjons-saken

Kjære venner i Kristus Jesus.  
Nåde og fred!

Men han sa til dem: Også i de andre byer må jeg forkynne evangeliet om Guds rike, for dertil er jeg utsendt. Luk. 4, 43. Det herlige stevne i Moss er over, men vi får nåde til å vandre i Ham som har velsignet oss disse dager så rikelig sammen. Den som binder oss tillikemed eder fast til Kristus, og som salvet oss, det er Gud. Derfor kjenner vi det er dyrebart å ha anledning til å samles sammen for å motta hjelp etter som Herren levedegjør sine sannheter, og fører dem frem gjennem sine redskaper. Det blev jo ikke så stor tid til misjonen, da det var så meget som skulde bestemmes og avgjøres, så det som jeg personlig ventet på: På hvilken måte kan misjonen best fremmes blandt oss, blev jo ikke så meget omtalt. Vi ser dog det var den ånd som bodde i Kristus Jesus som drev Ham til å si: *Også i de andre byer må jeg forkynne evangeliet om Guds rike.* Dette blir ikke utført bare ved rådslagning og vedtekter, men I skal få kraft, idet den Hellig Ånd kommer over eder, og *I skal være mine vidner o.s.v.*

Innledningsforedraget av broder Syversen, Drammen, etterfulgtes av et oplest brev fra broder Kristiansen, Afrika, og derefter forskjellig fra noen av misjonærene som var tilstede, før de forskjellige ting blev fremsatt, som vel kanskje kan ha sin betydning. Imidlertid synes det mig som Ap. gj. 13, 1—5 blir mer og mer klart når vi ser på forholdet i menigheten i Antiochia. Også hvad br. Nilsen leste op fra Fil. 4, 15. Det er sikkert en stor gjerning som Gud har lagt i sin menighet, dette å forkynne evangeliet: De lot dem dra ut etter at de hadde fastet og bedt og lagt hendene på dem (v. 3). Av Filip. 4, 15 ser vi at menigheten hadde regning med Paulus over gitt og mottatt.

Det viser sig således ut fra Guds ord at her er et velsignelsesrikt område for det folk som ønsker å følge Herrens ord, og vil stå trofast med misjonærene som drar ut til misjonsfeltene. De behøver vår hjelp, og at vi står med dem i arbeidet da vi er lemmer med på legemet, og jo bedre

samarbeidet er, jo bedre blir gjerningen fremmet, både med forbøner og den finansielle støtte.

Det første som må være klart for misjonsfolket er, at der kan utføres et godt arbeid ut fra menigheten. Derfor burde hver forsamling ha en menighetstjener eller eldste som særlig taler misjonens sak, og dette burde være en mann som har misjonen lagt på sitt hjerte av Gud, og i samarbeide med forsamlingen utføre et planmessig og systematisk arbeide for misjonen med regelmessig misjonsmøter. Der kan også tas et ekstra møte en gang iblandt og på andre måter utføre noe for at arbeidet kan fremmes. Misjonærene behøver først og fremst hvad dem behøver til sitt personlige ophold. Dernest de løpende utgifter for å drive misjonen der hvor Herren sender dem. Og så behøves hjelp til innfødte evangelister og medarbeidere etc., etc.

Blir våre sine oplatte for det store behov og Gud får sin vei med oss, vil Han gi oss nåde å tjene også i denne store og herlige sak. Husk misjonærene ute i Kina under disse vanskelige tider, som legger sitt liv i Herrens hånd for at evangeliet kan lyde til det stakkars folk som er så herjet av krigen. Og glem heller ikke de andre som er dratt ut for Hans navns skyld på de andre misjonsfeltene. Om hver enkelt av de utsendte misjonærer fikk den personlige støtte som de behøvet, blev der ingen dissens hvor de opholdt sig, og de kunde arbeide i Herrens ledelse.

Dette vilde jo også være gledelig for dem som sender dem ut og er meddelaktig i den gjerning som misjonærene er optatt med, at de kan både ha frihet og få arbeide, og ikke lide mangel til sine personlige behov så de kan ofre sig for den gjerning som Gud har kallet dem til.

Herlig er det også å se Gud Faders omsorg for sitt folk, og hvor Han kan åpne veie, og gledelig er det for dem som Han får benytte, enten det nu er enkelte personer eller små forsamlinger. Det er også gjildt å se små misjoner som samles regelmessig og systematisk, hvor flinke de kan være, og hvilken gjerning de utfører. Til tider kanskje noen få østre. Ja, på enkelte steder samler en slik liten søsterflokk mere til misjonen enn hele forsamlingen gjør på andre steder. Så skal vi si noen ord ut fra hvad vi har sett under

våre reiser i Norge, vil vi gjerne få lov å si til forstanderne og de ledende brødre i forsamlingene bortover: Sørg for at misjonen får den rette plass i forsamlingen og giv rum for dem som har fått en tjeneste av Gud i misjonsgjerningen, både å dra ut til misjonsfeltene eller opta arbeidet der hvor Gud har satt dem så Guds sak kan fremmes, og dette herlige evangeliet kan forkynnes til jordens ende.

Hjertelig hilsen til dere alle. (Luk. 24, 47—48).

Stenberg, Langhus st. 10. juni 38.  
Eders  
Jens Fjeld.

## SPREDTE FELTER

### *Et godt stevne i Øvre Skiptvedt*

De frie venner i Øvre Skiptvedt og vennene i Spydeberg-delet har et prektig lokale. Svae Bedehus. Ganske nylig har de foretatt endel omgjøring og reparasjoner, så nu er det gamle bedehus riktig praktisk med plattform og døpekupe. De bare ventet på et inngrep fra Gud så bygdens ungdom må fylle benkene, og lovsang og jubel igjen må lyde i deres midte.

Svae bedehus hadde allerede for lang tid tilbake en blomstrende forsamling og har gjennem årene fostret mange gudfryktige og gudhengivne menn og kvinner. I sin tid hadde de også eget hornorkester.

Nu søndag den 24. juli var det arrangert stevne der, og en mengde tilreisende venner fra forskjellige steder var kommet. Til formiddagsmøtet var lokalet sågodtsom fullt. Og det var igjen en glede og lytte til de syv trofaste musikere fra Halden. Br. Jørgen Johansen åpnet møtet og etterpå talte Ledang og flere deltok med vidnesbyrd.

Efter formiddagsmøtet blev syvmannsmusikken, de predikende brødre og undertegnede vist den største gjestfrihet i br. og str. Alvims hjem. Likeledes etter ettermiddagsmøtet i Jørgen Johansens hjem. Herren vil lønne igjen.

Til 3-møtet var lokalet tett besatt og mange kom ikke inn. Misjonær Fjeld m. fl. deltok.

Aftenmøtet måtte holdes ute, da

lokalet ikke på langt nær kunne rumme den store skare som var møtt frem. Det blev et herlig møte med mange gode vidnesbyrd og sang og musikk. Møtet ble ledet av br. Solvang.

På hjemreisen ga syvmannsmusikken sig tid til å besøke en syk kvinne på gården Gjerstad. De sang flere sanger og vidnet, skjønt de hadde stått i hele dagen.

Det var i alle deler en vellykket dag. Lørdom hadde velkomstmøtet vært hos Schie. Syvmannsmusikken og de predikende brødre hadde også deltatt da.

S. Trøber.

### Stevne i Saltnes.

Søndag 3. juli var det stevne i Saltnes. Da været var utrygt måtte alle møtene holdes inne i lokalet og det var mange som ikke kom inn. Det var møtt frem venner fra Fredrikstad, Moss, Holmsbu, Tjøme, Rygge, Hvaler og flere steder.

Efter at br. Lars Lervik hadde lest et ord fra bibelen og vi hadde hatt en bønnestund talte br. Ernst Falck og E. Sørensen. Det var en god stund og vi fikk høre mange sannheter fra Guds eget ord. Musikk vennene fra Rygge deltok hele dagen og sang og spilte med liv og begeistring.

Neste møte kl. 3 var lokalet så fullpakket som det kunne bli. Br. Lervik ledet i bønn og undertegnede, Alfred Andresen og forstander Osvald Orlie fra pinsemenigheten i Fredrikstad talte. Siste møte talte E. Sørensen først og siden var det frie vidnesbyrd. Det var mange som ophøyet Herrens navn og vi fikk budskaper i tunger og tydning.

Det var et godt stevne. Hørte noen av vennene fra stedet mente at det var det beste stevne de hadde hatt på flere år.

G. I.

### I Mesterens tjeneste.

Efter mitt virke i Arendal i 2½ mnd. stod kursen hjem til Ski. Fikk der anledning til å delta med venner i en rekke møter. Søndag den 12 juni hadde vi vårt årlige stevne. Deltagelsen ble stor også i år av venner fra fjern og nærmiljøet og stedets folk. Mange predikanter deltok også, og Herren var nærmiljøet og velsignet. Onsdag den 15. satte jeg kurs for Lierstranden, og hadde friluftsmøte der kl. 7

og møte i lokalet Berøa kl. 8. Gud gav oss velsignede møter. De få venner som samles i dette lokale skal sikkert få lønn for at de så tappert holder ut. Personlig under jeg dem det av hele hjertet. Torsdag den 16. deltok jeg med vennene i Knoffsigt., Drammen, og Michael Kristiansen i deres friluftsmøte på Strømsø torv kl. 7½ og i lokalet kl. 8. Det kjenneres særskilt godt blandt vennene der nu. Kristiansen har sikkert utført et godt arbeide, og det glede mig å høre han skulle stå enda en tid fremover. Han er en mann som vennene børprise Gud for, da han har syn for å bygge Herrens menighet. Fredag den 17. deltok jeg i møte på Lier. Dette sted er blitt en fast utpost for Drammen og flere er i den senere tid kommet over på Herrens side. Vennene der har nu tanke på å kjope telt til møtene i sommer. Min bønn til Gud er at disse venners virkelyst og foretagsomhet må krones med hell.

Lørdom den 18. hadde vi fest på Berøa, misjonær Henry Guldbrandsen og hustru deltok også. Mange folk, og en velsignet fest. Søndag den 19. talte jeg sammen med Kristiansen i Knoffsigt. kl. 10.30 og på Strømsø torv kl. 5½. Det var inspirerende å få tale på torvet for alle de mennesker som så spent stod og lyttet. Kl. 7 deltok jeg i møtet på Salem i Mjøndalen. Der var det blitt godt nu. En prektig musikk, mange folk og et velsignet møte. Det glede mig å kunne konstatere at menigheten på Salem er i sterk opgang. Mandag den 20. var det etter Lierstranden. Møte på lekeplassen kl. 7, hvor mange folk samledes, og så på Berøa kl. 8. Omtrent fullt hus. Str. Guldbrandsen og str. Grøndvold deltok også med sine varme vidnesbyrd. Tirsdag dag 21. var det tilbake til Mjøndalen, med friluftsmøte kl. 7 og i lokalet kl. 8. Onsdag den 22. deltok også Støve i våre møter på Lierstranden; på lekeplassen kl. 7. St. Hansaften deltok jeg med vennene i Mjøndalen i deres utflukt til Haga-tjern. Gud gav oss en rik anledning til å så ordet ut til mange ufrelste mennesker som samlet sig rundt om oss. Sommeren er en herlig tid for såning av Herrens ord!

Fredag den 24. var det så tilbake til Lier hvor vi hadde friluftsmøte kl. 8. Lørdom den 25. reiste jeg sammen med Støve til Åsheim i Hurum

for å delta i stevnet der. Interessant var det å møtes igjen med Samuelseth og hans hustru, i hvis hjem jeg en gang skulde få nytte godt. De er som å komme hjem når man kommer dit. Slike hjem, så åpne for Herrens vidner, er sjeldne i Norge. Gud gav oss et herlig møte på Bædehuset lørdag, og et strålende stevne på ungdomslokalet søndag den 26. Pastor Sørensen, Støve og undertegnede var stevnets predikanter. Deltagelsen var ellers stor fra de omliggende steder og fra Zoar, Oslo.

Mandag den 27. reiste jeg hjem og tirsdag den 28. om morgenen stod kursen for Lyngby i Danmark. Igår, onsdag den 29. hadde jeg min første møte her. Mange folk og et åpent møte. Her er det nu tanken jeg skal stanse en tid fremover for å delta i teltmøtene og i konferansen i ti den mellom den 2. og 9. august.

Lyngby torsdag den 30. juni 38  
Ruben Dammen.

### Stevne i Larkollen

Søndag 17. juli hadde forsamlingen i Larkollen sitt stevne og mange venner fra de omliggende steder var møtt frem. Da formiddagsmøtet begynte var lokalet fullt. Br. L. Janzen leste et Guds ord og ønsket all velkommen og ledet i bønn. Br. Edu Hendriksen fra Fredrikstad talte deretter fra 2. Tim. 4. 8 om den kran som ventet Paulus etter striden. Han dvelte ved at den var rettfærdigheten krans, den var virket av Gud, den var uforgjengelig og av ekte materialer. Han opfordret forsamlingen å sette denne krans — å sette alt inn på å nå frem til dette.

Alfred Andreassen fra Fredrikstad talte derefter fra 1. Peters brev 5. 10 og stanset særlig ved at vi var kald til å lide med Kristus.

G. Iversen leste fra Filippenser brevet 4. 1 og nevnte at endel av denne krans som Paulus skrev om og som venter den som seirer, valjele som vi fikk lede til Kristus.

Neste møte kl. 4 tenkte man hatt ute, men da regnet begynte falle måtte også dette møte holdes inne. Lokalet kunne ikke rumme alle som nu var kommet, men noe satt og stod utenfor.

E. Thoresen talte først og derefter var ordet fritt. Av de mange som vidnet huskes i farten: Joh. Martin sen, Moss, str. Pahle, Fredrikstad Edv. Henriksen, Alfred Andreassen lokkend

str. E. V. vidnet. Sis sen et ord sen leste om at det sus åpenb vår forsta Hansen fr. Gud frels Str. Ester Ludv. Ag flere vidnånden at per at vi som tok hjerte til

### På fart

Råde: St. Han der Hans liten plass Det er br ket der i nu fått m Inger Nik fylte sitt en liten f ter har d tiden. Ve har virke ke så ma kan jo bl

Saltnes R Søndag Saltnes s venner.

Det er alt meren, m folk ut a et samlin være bed i året og til å virk med fril virke på er forres at de sto hetsfolk

Det v Det følt av Gud godt.

Sarpsbo I Mis vennene lokkend

Interessant  
Samuelson  
em jeg en.  
godt. Det  
man kom.  
åpne for  
i Norge.  
te på Be-  
ende stev.  
ndag den  
re og un-  
edikanter.  
ra de om-  
t, Oslo.

jeg hjem  
morgen  
Danmark.

jeg mitt  
folk og et  
anken jeg  
for å del-  
nsen i ti-  
gust.

juni 38.  
men.

rsamlin-  
g mange  
eder var  
øtet be-  
L. Jan-  
sket alle  
Br. Edv.  
alte der  
n krans  
en. Han  
ghetens  
ud, den  
materia-  
ngen å  
alt inn

rikstad  
75, 10  
er kaldt  
penser-  
del av  
v om,  
r, var  
us.

han å  
nte å  
holdes  
ne al-  
noen

deref-  
e som  
artin-  
estad,  
reasen,

Sarpsborg.

str. E. Vold, Moss og mange flere vidnet. Siste møte kl. 7 leste br. Jansen et ord og ledet i bønn. G. Iversen leste fra Luk. 24, 34 og minnet om at det vi alle behøvet var at Jesus åpenbaret sig for oss og åpnet vår forstand. Derefter vidnet Johan Hansen fra Fredrikstad om hvordan Gud frelste ham og satte ham fri. Str. Ester Grønvold, Johs. Pahle, Ludv. Agnes, Hans Utne og mange flere vidnet om Herren. Det føltes i ånden at Gud kalte på noen og håper at vi skal møte sjelen i himmelen som tok bestemmelsen om å gi sitt hjerte til Gud på dette stevne.

Referent.

## På farten.

### Råde:

St. Hansdag fikk jeg bli med broder Hans Utne og hans hustru til en liten plass i Råde hvor det var møte. Det er br. Karl Brodin som har virket der i den senere tid. Han hadde nu fått med endel venner og da str. Inger Nikolaisen, hvor møte holdtes, fylte sitt årstall samme dag var det en liten feststund der. På disse trakter har det vært mange møter før i tiden. Vennene fra Moss og Tune har virket der meget. Nu er det ikke så mange som samles, men det kan jo bli fremgang igjen.

### Saltnes Råde.

Søndag 3. juli var det stevne i Saltnes som hadde samlet Østfoldvenner.

Det er visstnok ikke tvil om at det er altfor mange stevner om sommeren, men om sommeren drar jo folk ut allikevel så det er godt å ha et samlingssted. Uten tvil vilde det være bedre å ta et par store stevner i året og benytte de andre sondage til å virke på sine hjemsteder, enten med friluftsmøter eller til samlet å virke på de omliggende steder. Det er forresten de frie venners store feil at de stort sett er alt for lite menighetsfolk. Ja, nok om det.

Det var imidlertid et godt stevne. Det føltes en dyp lengsel etter mere av Gud og sjelens frelse og det lover godt.

### Sarpsborg.

I Misjonshuset samles noen av vennene tross sommer og Skjebergs lokkende bade- og friluftsliv. Søn-

### Åsheim, Hurum.

Med dampskibet «Juno» var det en riktig strålende tur utover Drammensfjorden. Det var fullt av sommerglade barn og ungdom som rodde, seilte og badet langs hele stranden. Solen flommet og glitret utover fjorden og passasjerene satt på dekket og lot solen bakte sig. Det er noe lunt og koselig med disse små fjordbåter — noe av den såkalte gammeldags charme. Det er rent velgjorden de å kunne ta det rolig og slippe det rastløse, urolige jag som alltid preger nutidens befordringsmiddel, bil eller tog. Vår tid er så forzagget at det gjelder å ta med den hvile som går an å få også i reiselivet.

Søndag var det nokså bra med folk på møte og åpent å tale Guds ord. Mange avla sine vidnesbyrd og Gud velsignet.

Mandag var det misjonsmøte hos søskende Karlsen. Det var bra med folk og et godt møte. Det føltes riktig åpent i Hurum nu.

G. I.

\*

### OSLO

I «38» har de en 14 dagers tid hatt besøk av br. og str. Mattisen fra Finnmark. De har hatt en åpen dør i ordet.

Det meldes om at forsamlingsens gamle og trofaste venn br. M. Johansen er vandret hjem. Han blev begravd mandag den 25. juli.

\*

### Stevne i Askim

Hilsen fra Askim med et lite referat fra stevnet den 18—19 juni.

Stevnet begynte med møte på lørdag kveld. Flere evangelister var fremmøtt. Thoresen var den første til å dele ut av sine rikdommer. Han leste fra Esek. 1, 1. Og talte om en åpen himmel. Leste også Math. 3, 16 og Ap. gj. 7, 56, og vi merket at himmelen var åpen over oss. Br. Byssven sang «Er du kold eller varm». Br. Fjeld leste 2. Moss. 33, 5. De tok av sin prydelse. Det var også påkrevet idag. Også han fikk prydelsen som Paulus skriver om i 1. Tim. 2, 9.

Så oprandt søndag med nytt behov av hans nærhet og velsignelse. Og det blev isannhet en velsignet dag. Gleden ble stor da vi fikk se venner fra fjernt og nært.

Ja helt fra Drammen og Harestua. Musikken sang: «Velkommen hit Guds venner» og br. Peder

Dahl leste Salm. 63: Gud, du er min Gud. «Med disse ord vil jeg idag ønske dere alle sammen velkommen til oss på stevnet, og mitt ønske er som det blev sagt her igår kveld, at vi må få merke en åpen himmel over oss.»

Efter bønn og takksigelse talte br. Moger ut fra Dom. 9, 42—49. Og det skjedde den neste dag. Da vi var samlet her igår kveld var Gud så nær og vi merket at himlen var åpen. Men nu er det som det stod her — den neste dag. Det skjedde noe da. Og det er mitt ønske at det må skje noe. Det som skjedde med dette folk vi leser om her, var at det vant seier. Og det er det Gud vil her idag også: At det må bli seier over makter og myndigheter i himmelrummet.

Br. Fjeld leste Joh. 5, 5. Det er tre som vidner, ånden, vannet og blodet. Bysven sang «Blot en aften bor jeg her. Kl. 3 var vi etter samlet. Br. O. Falk leste 1. Kor. 2. Trossen må være grunnet på Guds kraft. Og nu var det en hel sky av vidner som deltok og gav Gud æren for frelsen full og fri. Kan nevne noen av dem som deltok: Karlsen, Ersrud, br. Jansen, br. Ditlef Christoffersen sa: «Guds nåde er ny hver morgen. Det er så mange som ber om nåde om kvelden, men jeg synes det er så herlig at nåden er ny hver morgen: for da varer den hele dagen». Br. Furulund: «Navnet Jesus holder». Josef Olsen og mange flere deltok.

Så kom vi til dagens siste møte. Johs. Karlsen leste Rom. 8, og br. Thoresen vidnet om lovprisningsdalen og mange var også nu med i lovprisningen. Det var Jesus som blev æret for sitt guddommelige verk i den enkeltes liv. Og han som har begynt sitt verk skal også fullføre det. Så tror vi da, at det som er utsedd i dette stevne skal bære frukt for evigheten.

Må Gud få opgløde sine barn til kjærlighet og gode gjerninger i den siste tid.

Så vil vi sende en hilsen til alle vennene rundt i vårt land, fra oss her i Askim.

Bj. Holien.

### Gaver til bladet

Til bladmisjon har vi mottatt en del beløp år. Fra en broder i Oslo fikk vi tyve kroner og likeså fra en annen broder det samme. Vi er me-

get takknemlig for det og skal kvitere for de midler som er mottatt senere.

### Kvittering.

Mottatt pr postanvisning fra en ukjent D. V., Fredrikstad kr. 5.00 — fem kroner — hvorfor vi sier Gud og giveren vår beste takk. Gud velsigne giveren i rikt mål.

Gaven er til det påtenkte forsamlingshus for de frie venner i Honningsvåg. Honningsvåg 7. juli 1938.

Hågen Hansen.

## Forlang alltid APOLLO SKOKREM

Denne olje-voks. skokrem er fremstillet av de fineste råstoff. for og gir en sikker og holdbar glans.

NORSK FABRIKAT

## FLOSS

er navnet på den ideelle ovn. Brev fra sværte, som gir ovnen den rette og Frellu (Fil

### Den norske Congomisjon.

I tiden 1. januar til 30. juni 1938 har jeg mottatt følgende beløp:	
Svelvik ved Astrid Holm	kr. 110.00
Moss ved Jul. O. Lind	200.00
Moss, sørstasjonen ved Albertha Larssen	200.00
Moss, en søster ved do.	75.00
Oslo og Sørkedalen ved Ole O. Fjeld	870.00
Oslo, en søster ved do.	50.00
Volden i Asker ved do.	20.00
Magnor ved W. Svan	104.38
Hyggen, O. K. M.	10.00
En broder ved Arnt Andersen	150.00
Ved Arnt Andersen	10.00
Nannestad, O. C. M.	30.00
Hamar, «Jo»	30.00
Alta, M. K.	5.00
Fjellstrand ved Hj. Aschim	130.00
Sarpsborg, Filadelfiam. ved Thorvald Hansen	42.00
Øregrend, A. A.	20.00
Haugesund ved P. Sagstad	100.00
Holmsbu, fest 19/6	109.00
Drammen	300.00
Videre har jeg mottatt til nye misjonærer:	
Fra Moss	kr. 10.00
Ubenevnt ved G. Iversen	10.00
Drammen	200.00
Og til bil:	
Fra Drammen, A. G.	10.00
Fredrikstad ved Sv. Shwan	125.00
En broder ved Arnt Andersen	50.00

Idet jeg herved kvitterer for foranstående ber jeg de enkelte givere motta en hjertelig takk og hilsen.

Erling Syvertsen.

Til bedehus i Kjøllebjord.  
Fra B. J., Moss kr. 10.00.

Til kjøp av Evenstads misjonsstasjoner.  
En broder, Moss kr. 10.00.  
Hjertelig takk.

G. Iversen.

### Betania, Rygge.

Stevne søndag 7. august.  
Sjymannsmusikken fra Halden deltar.

Møter kl. 10.30, 3 og 6.  
Melk, kaffe og mineralvann fås kjøpt.

Alle hjertelig velkommen.

For menigheten

Hans R. Utne.

### Habet, Eidsvoll Verk

Stevne og 40-års jubileum  
søndag 14. august.

CHR OLSEN fra Holmsbo, ERNS  
FALK med flere taler.

Møter kl. 11 og 4.

Kaffe og melk på stedet.

Hjertelig velkommen!  
For forsamlingen.

M. Andersen.

### Systue

Systue med inventar, maskin etc., lys og opvarmet rum, tille God levevei for øvet flink dame.

Galleberg Manufacturfor  
Galleberg st. Vestfold.

### Troende venner!

Besök BANK-KAFEEN  
(Trygve Gabrielsen)

Pløens gt. 2 b II, ved Youngstorv  
Oslo.

God middag. Kaffe og smørbrød

Åpent hele året. Sted for troen  
venner. Mottar på sykekassen.

Telefon Vestre Gran nr. 9 I.

Evangl. Ruth Hansen,  
Vestre Gran, Hadeland.